



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2018-09- Nr.

SKUBU

DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO TEISINGUMO VICEMINISTREI I. GUDŽIŪNAITEI PASIRAŠYTI PROTOKOLĄ, KURIUO IŠ DALIES KEIČIAMA KONVENCIJA DĖL ASMENŲ APSAUGOS RYŠIUM SU ASMENS DUOMENŲ AUTOMATIZUOTU TVARKYMU

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija teikia teisės aktų projektus, būtinus įgaliojimams pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (toliau – Protokolas), suteikimo:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu suteikti įgaliojimus I. Gudžiūnaitei“ projektą;
2. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl įgaliojimų suteikimo Irmui Gudžiūnaitei“ projektą (toliau kartu vadinami – Teisės aktų projektai).

Europos Tarybos Teisinių konsultacijų ir tarptautinės viešosios teisės direktorato vadovas J. Polakiewicz pakvietė Konvencijos dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu nares pasirašyti Protokolą 2018 m. spalio 10 d. Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos metu vyksiančioje Protokolo pasirašymo ceremonijoje Strasbūro mieste. Europos Komisija yra pateikusi pasiūlymus dėl Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labai pasirašyti Protokolą, ir Tarybos sprendimo, kuriuo, atsižvelgiant į Europos Sąjungos interesus, valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti Protokolą, kurie artimiausiu metu bus priimti. **Atsižvelgdami į tai, kad Protokolo pasirašymo ceremonija vyks š. m. spalio 10 d., maloniai prašytume šį klausimą įtraukti į artimiausią Vyriausybės posėdį.**

Protokolu siekiama iš dalies pakeisti ir atnaujinti 1981 m. Konvenciją dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (toliau - Konvencija), kurią buvo būtina modernizuoti, atsižvelgiant technologinę plėtrą bei keliamus naujus tikslus asmens duomenų apsaugos srityje. Protokolu padidinamas Konvencija suteikiamos duomenų apsaugos lygis. Konvencijoje bus tiksliau apibrėžtas teisėto duomenų tvarkymo principas ir dar labiau sustiprinta tam tikrų kategorijų duomenų apsauga. Numatomos papildomos apsaugos priemonės asmenims, kai tvarkomi jų asmens duomenys, taip pat sustiprintos asmenų teisės, susijusios su

skaidrumu ir prieiga prie duomenų. Protokolu nustatomas reikalavimas šalims paskirti vieną ar kelias nepriklausomas institucijas, atsakingas už Konvencijos nuostatų laikymosi užtikrinimą.

Atkreiptinas dėmesys į tai, kad įsigaliojus Protokolui, Europos Sąjunga turės galimybę tapti atnaujintos Konvencijos šalimi. Protokolas atitinka 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo nuostatas. Atnaujinta Konvencija bus grindžiama tais pačiais principais, kaip ir ES duomenų apsaugos teisės aktai, todėl tai turėtų padėti užtikrinti aukštą duomenų apsaugos standartų rinkinį pasauliniu lygiu. Aukšti apsaugos standartai Konvencijos šalims taip pat palengvins duomenų srautus tarp ES ir ES nepriklausančių Konvencijos šalių.

Protokolas įsigalios, kai visos šalys deponuos savo ratifikavimo, priėmimo ar patvirtinimo dokumentus Europos Tarybos generaliniam sekretoriui. Atsižvelgiant į didelį šalių, kurios turi ratifikuoti Protokolą, skaičių, Protokole yra numatyta galimybė praėjus penkeriems metams po to, kai bent trisdešimt aštuonios šalys išreiškė sutikimą laikytis Protokolo, nedidelei šalių grupei taikyti dalinio įsipareigojimo galimybę. Atsižvelgiant į tai, ES valstybės narės raginamos imtis būtinų veiksmų, kad užtikrintų greitą Protokolo įsigaliojimą.

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija 2018 m. rugpjūčio 1 d. raštu Nr. (22.21)3-3477 priėmė teigiamą sprendimą dėl tikslingumo sudaryti Protokolą.

Teisės aktų projektai be pastabų suderinti su Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Valstybine duomenų apsaugos inspekcija ir Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija. Lietuvos Respublikos finansų ministerija per nustatytą terminą pastabų nepateikė.

Taip pat pažymėtina, kad Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, remdamasi Lietuvos Respublikos 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179 patvirtintų Tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių (toliau – Taisyklės) 11 punktu, kreipėsi į Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliariją dėl Protokolo vertimo į lietuvių kalbą ir vertimo autentiškumo patvirtinimo, tačiau dėl užimtumo ir žmoniškųjų resursų trūkumo Protokolo vertimas į lietuvių kalbą užtruko. Šiuo metu su vertėjais yra derinamas galutinis Protokolo vertimo į lietuvių kalbą tekstas, todėl, atsižvelgiant į tai, kad Protokolą siekiama pasirašyti š. m. spalio 10 d. Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos metu vyksiančioje Protokolo pasirašymo ceremonijoje, pridedame pirminį Protokolo vertimo į lietuvių kalbą projektą, kuris šiuo metu dar yra derinamas su vertėjais. Suderinus Protokolo vertimo tekstą, jo autentiškumas bus patvirtintas pagal Taisyklių 11 punkto reikalavimus.

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 138 straipsnio pirmosios dalies 6 punktu, Protokolas priskirtinas prie ratifikuotinų tarptautinių sutarčių.

Teikiamiems Teisės aktų projektams įgyvendinti papildomų biudžeto lėšų nereikės, taip pat nereikės priimti naujų ar keisti galiojančių teisės aktų.

Priėmus teikiamus teisės aktus neigiamų pasekmių nenumatoma.

Teisės aktų projektais nesiūloma perkelti ar įgyvendinti Europos Sąjungos teisės aktų.

Teikiami teisės aktų projektai nėra notifikuotini Europos Komisijai pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimo Nr. 617 „Dėl Keitimosi informacija

apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių patvirtinimo“ reikalavimus.

Teisės aktų projektus parengė Teisingumo ministerijos Tarptautinės teisės departamentas (direktorius – Darius Žilys, tel. 266 2877, el. paštas darius.zilys@tm.lt, tiesioginis rengėjas – Petras Butrimas, Tarptautinės teisės departamento Tarptautinių sutarčių teisės skyriaus vyriausiasis specialistas, tel. 266 2888, el. paštas petras.butrimas@tm.lt).

PRIDEDAMA:

1. Teisės aktų projektai, 2 lapai.
2. Protokolo tekstas lietuvių ir anglų kalbomis, 35 lapai.
3. Suinteresuotų institucijų išvadų kopijos, 5 lapai.
4. Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos 2018 m. rugpjūčio 1 d. rašto Nr. (22.21)3-3477 kopija, 1 lapas.

Teisingumo ministras

Elvinas Jankevičius